

tahes viisil kuna see võib kahjustada luttu. Soovitavate asendada lutt uuega maksimaalselt peale teist kasutamiskuudu. Ärge asetage toodet kuuma ahju ega soojendage gaasi/elektripliini. Hoidke juhend alls hilsemeks kasutamiseks. Partii kood asub pakendil. Valmistatud Tšehhis. Maaletooja: Kotryna OÜ, Valge 13, 11415 TALLINN, tel: +372 6200206, e-mail: info@kotryna.ee, www.babymarket.ee

Teie lapse ohutuse huvides: HOIATUS!

Pidev kontakt vedelikuga, eriti mahlad või puuviljahapped, põhjustavad kaariese teket.

Kontrollige enne toitmist alati toidu temperatuuri.

Vähimategi rebendite või nähtava vananemise korral vahetage lutt välja.

Kui pudel ei ole kasutuses, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.

Ärge kunagi kinnitage toodet nõõri, paela, pitsi ega riiete külge. Kõigestusoh!

Ärge kasutage pudelilutti imemisulatu asemel.

Kasutage seda toodet alati täiskasvanu järelevalve all.

Klaaspudel võib pununeda külmduks.

FIH • Tüttipullo. Pese ennen joiakstä käyttöä. Aseta puretun pullon kaikki osat kiehuvan veteen 5 minuutiksi sterilointia varten. Tämä on hygienian varmistamiseksi. Pese pullo ja kaikki sen osat kauttaaltaan ja sterioi ne sähkökäyttöisessä sterioijassa tai kiehuvassa vedessä. Käytön jälkeen poista ruoka- ja juomajäämät pullosta ja pulloittusta. Tämän jälkeen huuhtele ja pese kuumassa vedessä. Pese kaikki osat huolellisesti puhtaalla vedellä ruokajäämien poistamiseksi. Pese myös katveessa olevat alueet, jotka ovat ruoan kanssa kosketuksessa. Pullon voi pestä astianpesukoneessa. Liiallinen kettäminen ja kalkkipitoinen vesi voi aiheuttaa kalkin kerrostumista pullon pintaan. Tuotetta voi käyttää mikroaaltooniuissa. Ole erityisen huolellinen, kun lämmität mikroaaltouunilla, varmista, että pullo on auki. Mikrolämmitys voi aiheuttaa paikallisesti korkeita lämpötiloja. Sekoita ruoka aina huolellisesti taataksi lämmön tasaisen jakautumisen ja varmista lämpötila ennen tarjoilua lapselle. Palovammojen ehkäisemiseksi, käytä kuuman pullon käsittelyssä patakintaita. Älä käytä tätä tuotetta ruoan lämmitykseen uunissa äläkä aseta sitä kuumalle liedelle. Älä varastoi suoraan auringonvalossa, kosteissa tai kuumissa olosuhteissa.

Pullotuttien käyttöohje: Ennen ensimmäistä käyttöä pese kaikki pullon osat ja aseta sitten kiehuvan veteen (ei pidempään kuin 5 minuutiksi). Pullottuttia ei suositella pestäväksi astianpesukoneessa. Kalkkipitoinen vesi, hedelmämehu saattavat jättää värjäytymää pulloon/pulloittuihin, mikä ei kuitenkaan muuta tuotteen käyttöominaisuuksia. Tarkista tutin kunto ennen käyttöä, tutki pulloittui vettämillä tuttia kaikkiin suuntiin. Poista vioittunut tuote käytöstä viiveettä. Vaurioiden estämiseksi älä koskaan jätä pulloittuttia suoraan auringonvaloon, korkeaan lämpötilaan tai pesuaineiden kanssa kosketuksiin suositellua pidemmäksi ajaksi. Vältä kierteen kiertämistä liian tiukalle, sillä tämä voi estää pullon ilmanvapaustajärjestelmää toimimasta oikein. Tarkista aina mahdolliset vuodot. Älä koskaan suorenna pulloittun virtausaukkoa, sillä se voi vaurioittaa pulloittuttia ja aiheuttaa tukehtumisvaaran. Turvallisuus- ja hygieniasäistä sekä lapsen kasvavan ruoan tarpeen vuoksi pulloittutin suositella pisin vaihtoelei on 2 kuukautea. Säilytä ohje myöhempää käyttöä varten. Valmistuserän koodi on merkitty taraan pakkaukseen. Mahantuoja/importööri: LLLA NEL, www.lllanefi

Lapsesi turvallisuuden tähden

VAROITUS!

Jatkuvaa, pitkäaikainen nesteiden imeminen aiheuttaa kariesta.

Tarkista aina ruoan lämpötila ennen syöttämistä.

Hävitä tuote heti, mikäli huomaat siinä merkkejä vaurioista tai huonokuntoisuudesta.

Säilytä kaikki osat, jotka eivät ole käytössä, lapsen ulottumattomissa.

Älä koskaan kiinnitä nauhoihin, naruhiin, pitseihin tai vaatteiden irallisiin osiin. Lapsi saattaa kuristua.

Älä koskaan käytä pulloittuttia huvittutina.

Käytä tätä tuotetta aina aikuisen valvonnassa.

Laspullo saattaa rikkoutua.

SE • Bruksanvisning (nappflaska): Innan första användning diska och sterilisera alla delar genom att lägga den i kokande vatten. Tvätt före varje användning. Koking (långre än rekommenderas) och hårt vatten kan skapa kalkflock. Tvätta flaskan och alla dess komponenter ordentligt och sterilisera dem i en mikrovågsugn / elektrisk ångsterilisator eller i kokande vatten. Efter användning, ta bort kvarvarande mat från flaskan och nappen. Skölj alla delar noggrant. Tvätta också av osynliga områden som är i kontakt med maten. Lämplig för diskmaskin. Produkten är lämplig för användning i mikrovågsugn. Kom ihåg att ta bort locket i nappen före uppvärmning. Rör alltid den uppvärmda vätskan, lokaliserade höga temperaturer kan orsaka brännskador. Kontrollera alltid temperaturen på maten innan matning. För att förhindra eventuella brännskador när du tar bort en glasflaska från en mikrovågsugn, använd ett skyddande kök handske. Värm inte mat i ugnen, inte placera den på en het spis. **Bruksanvisning (napp):** Läggå nappen i kokande vatten i 5 min. i syfte att säkerställa hygien. Rengör före varje användning. Efter varje

användning rengörå nappen från vätska återstår, skölj, tvätta och desinficera sterilisatorn eller i kokande vatten. Det rekommenderas inte att placera nappen i diskmaskin. Hårda kemikalier/detergerer kan skada produkten. Använd inte desinfektionsmedel. Före varje användning kontrollera nappen noggrant. Dra nappen i alla riktningar. Kasta bort skadade nappar. Kom ihåg att inte skruva på locket för hårt, annars nappen luftväskingning systemet kan fungera felaktigt. Kontrollera alltid läckage. Gör aldrig hållet i nappen större eftersom det leda till skador på nappen eller skada kvävningssrisk. Lämna inte nappen i direkt solljus eller värme, eller steriliseringsstörre för längre tid än rekommenderat, eftersom detta kan försvaga nappen. För säkerhet och hygieniska skäl, samt på grund av den ökande efterfrågan på livsmedel var ditt växande barn, rekommenderas att byta ut nappen minst var 2 månader. Behåll instruktionerna för senare användning. Tillverkningstod finns på förpackningen.

För ditt barns säkerhet

WARNING!

Att dricka ur nappflaska oavbrutet och under lång tid kan ge upphov till karies.

Kontrollera alltid vätskans temperatur innan matning.

Kasta vid första tecken på skador eller slitage.

Förvara alla komponenter som inte används utom räckhåll för barn.

Sätt aldrig fast i band eller lösa delar på kläderna. Det kan innebära stryprisk.

Använd aldrig dinapparna som tröstnappar.

Produkten ska alltid användas under uppsikt av en vuxen.

Glasflaskor kan gå sönder.

RO • Biberon pentru alptare. Informații despre modul de utilizare a biberonului: Înainte de prima utilizare, demontează și curăță produsul, apoi pune elementele 5 min. în apă clocotită. Acest lucru are drept scop igienizarea. Înainte de fiecare nouă utilizare, spală bine biberonul și elementele sale, apoi sterilizează-le la sterilizator cu aburi/electric pentru uz casnic sau în apă clocotită. Spală bine cu apă curată toate componentele, inclusiv zonele, care pot să nu fie vizibile, dar prin care au trecut alimentele, pentru a îndepărta toate resturile de mâncare. După utilizare, curăță biberonul împreună cu tetina de resturile de restule de lapte, apoi spală-le cu apă fierbinte. Fierberea și apa dură pot provoca aparulul depunerilor. Biberonul se poate spăla la mașina de spălare a vaselor, dar nu se recomandă spălarea tetinei la mașina de spălat vase, deoarece detergentii/produsele de curățare pot duce la deteriorarea produsului. Verifică produsul înainte de fiecare utilizare. Schimbă biberonul cu unul nou la primele semne de deteriorare. Dacă se scurge lichid de sub capac, acest lucru trebuie înșurubat mai bine, pentru funcționarea corectă a tetinei. Tetina nu ar trebui să aibă efect de aspirare. Dacă încălzești laptele la cuptorul cu microunde, nu uita că biberonul trebuie să fie deschis. Păstrează o atenție deosebită în timpul încălzirii la cuptorul cu microunde. Amestecă întotdeauna hrana încălzită pentru distribuirea uniformă a temperaturii în înainte de hrănire, verifică temperatura. Produsul nu trebuie pus în cuptorul încins și nici încălzit pe plită electrică. Curățați produsul înainte de fiecare utilizare. Produsul nu trebuie pus în cuptorul încins și nici încălzit pe plită electrică.

Instrucțiuni referitoare la utilizarea tetinei: Înainte de prima utilizare, pune 5 minute în apă clocotită. Acest lucru are drept scop igienizarea. Înainte de fiecare nouă utilizare, spală tetina cu apă caldă, pentru igienizare. Nu folosi niciun produs antibacterian/Verifică înainte de fiecare utilizare și întinde în toate direcțiile. Aruncați-o la primele semne de deteriorare sau slăbire. Nu lăsa tetina pentru hrănire într-un loc expus la soare sau ferbinte sau în produse dezinfectant („soluție de sterilizare”) pentru un timp mai mare decât cel recomandat, deoarece acest lucru poate duce la schimbarea tetinei. Nu găuri și nu lărgi orificiile tetinei, acest lucru poate duce la deteriorarea acesteia. Din considerente de igienă și siguranță, se recomandă înlocuirea tetinei cu una nouă la fiecare 2 luni. Păstrează instrucțiunile, deoarece conține informații importante. Numărul lotului este inscripționat pe ambalaj. Fabricat în Republica Ceha. SC ORGANIC LIFE PARTNERS SRL, Strada Bariera Vîlcii nr 251, Craiova, jud. Dolj Tel.: +40 351 176.295 www.organiclife.ro

Penru siguranța și sănătatea copilului dumneavoastră

AVERTIZARE!

Sugeraa continuă și prelungită a lichidelor cauză degradarea dinților.

Înainte de hrănire întotdeauna verificați temperatura alimentelor.

Aruncați-o la primele semne de deteriorare sau slăbire.

Nu lăsați componentele înafară de uz la îndemâna copilor.

Nu legați niciodată de corzi, panglici, șireturi sau părți de îmbrăcăminte volante. Copilul poate fi strangulat.

Nu folosiți niciodată biberon de hrănire ca suzetă.

Utilizați întotdeauna acest produs cu supraveghere de adult.

Buteliele de sticlă se pot sparge.

BG • Шише за хранене. Инструкции за употреба (шише). Преди първа употреба разбобете и почистете продукта. Поставете всички части във вряща вода за 5 мин. Това е необходимо, за да се осигури хигиена. Преди всяка следваща употреба почистете

внимателно всички части на шишето, след това ги стерилизирайте в парен стерилизатор или вряща вода, за да осигурите хигиена. Измийте всички части внимателно с чиста вода, включително невидимите области, през които е преминала храна, за да отстраните остатъците. След всяка употреба почистете шишето и биберона от остатъци храна, изплаквайте и измийте с гореща вода. Превараваеото в твърда вода може да доведе до образуването на утайка. Шишето може да бъде почиствано в съдомиялна. Не се препоръчва почистването на биберона в съдомиялна машина, тъй като силните препарати могат да го увредят. Проверявайте внимателно преди всяка употреба. При първи признаци на износване или повреда подменете с нов. При изтичане затегне винта. Следете за правилната употреба на биберона. Не затягвайте инта прекалено, за да не се наруши вентилацията на биберона. Когато затопляте в микровълнова фурна не забравяйте шишето да бъде отворено. Бъдете изключително внимателни, когато затопляте в микровълнова фурна. Винаги разбърквайте храната, за да осигурите равномерно разпределение на температурата. Винаги проверявайте температу-рата на храната преди хранене. Не поставяйте продукта в гореща фурна или върху горещ газове/електрически котлон.

Инструкции за употреба (биберон). Преди първа употреба почистете продукта и го поставете във вряща вода за 5 мин. Това е необходимо, за да се осигури хигиена. Преди всяка следваща употреба почистете внимателно и измийте биберона с топла вода, за да осигурите хигиена. Не използвайте никакви антибактериални препарати! Проверявайте внимателно биберона за хранене преди всяка употреба като го издръпвате във всички посоки. Извърлете при първи признаци на износване или повреда. Не оставяйте биберона за хранене на директна слънчева светлина, или в дезинфектант ("стерилизиращ разтвор") за по-дълго от препоръчителното, тъй като това може да го увреди. Никога не разширявайте дупката на биберона по никакъв начин, тъй като това може да го увреди. Поради съобразения за безопасност и хигиена подменете биберона след максимум 2 месеца употреба. Не поставяйте продукта в гореща фурна или върху горещ газове/електрически котлон. Запазете инструкциите за следваща употреба. Партидният номер е отпечатан върху опаковката. Произведено в Чехия. Производител Канпол бейбис, Полша. Адрес: Виж опаковката. Разпространява в България СМАРТ СМ ООД, тел: 0889070209, 1805 София, район Кремиковци, с. Яна, ул. "1 Май" 9.

За безопасността и здравето на вашето дете

ВНИМАНИЕ!

Непрекъснатото и продължително смукане на течности ще доведе до кариес.

Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене.

Извършете при първите признаци на увреждане или дефект.

Съхранявайте компонентите, които не се използват, извън обсега на деца.

Никога не прикреляйте към шнурове, панделки, дантели или свободни части от дрехи. Детето може да бъде удушено.

Никога не използвайте биберони за хранене като биберон-залъгалка.

Винаги използвайте този продукт под надзор на възрастни.

Съб/М/NE • Flašica za hranjenje. Uputstvo za upotrebu flašice:

Pre prve upotrebe rastaviti i očistiti proizvod i zatim staviti sve komponente u kjučalu vodu na 5 minuta zbog maksimalne higijene. Očistiti pre svake upotrebe deljivo sve delove flašice i zatim sterilisati u kućnom parnom/elekt.sterilizatoru ili staviti u kjučalu vodu zbog bolje higijene. Oprati sve delove temeljito čistom vodom, uključujući i teško dostupna mesta koja se ne vide, a kroz koja prolazi hrana, i ukloniti ostatke iste. Nakon upotrebe, ukloniti ostatke hrane iz flašice i cude, isprati i oprati u svim pravcima. Budite posebno pažljivi na pravilno funkcionisanje cude. Cuda ne bi trebalo da kolapsira. Ako zagrevanje sadrži u preporučuje stavljanje cude u nju jer deterdenti mogu oštetiti proizvod. Proveriti proizvod pre svake upotrebe, posebno zbog povlačenja i stavljanja. Baci! odnosno zameniti proizvod novim već kod prvoje prvih znakova oštećenja, pohabanosti ili slabosti. Ako tečnost curi, zatvoriti čvršće. Obratiti pažnju na pravilno funkcionisanje cude. Cuda ne bi trebalo da kolapsira. Ako zagrevanje sadrži u mikrotalasnoj pećnici, ne zaboravite da biberona mora biti otvorena. Budite posebno opazrivi kod zagrevanja u mikrotalasnoj. Uvek proverite zagrevanje sadržaj da bi se postiglo ujednačavanje temperature istog. Obavezno proverite temperaturu tečnosti pre početka hranjenja. Ne stavlјati proizvod u vruće pećnice ili na plinski/električni štednjak.

Uputstvo za upotrebu cude: Pre prve upotrebe oprati proizvod i zatim staviti u kjučalu vodu na 5 minuta zbog bolje higijene. Pre svake sledeće upotrebe očistiti pažljivo i oprati cudu u vrućoj vodi. Ne koristiti nikakva antibakterijska sredstva. Pre svake upotrebe pažljivo provuđ eriti cudu, povlačenje i u svim pravcima. Baci! već kod prve pojave znakova pohabanosti, slabosti i bilo kakvog oštećenja. Ne ostavјati cudu izloženom direktnom suncu ili blizu drugog izvora toplote i li sredstvima za dezinfekciju (sterilizacijskim solucijama) duže nego što je potrebno jer to može oslabiti i oštetiti cudu. Nikada ne proširujete otvor na cudi ni na koji način jer to može oštetiti. Iz higijenskih i sigurnosnih razloga preporučuje se zameniti cudu nakon maksimalno 2 meseca upotrebe. Ne stavјati proizvod u vruće pećnice ili na plinski/električni štednjak. Sačuvati uputstvo za kasniju upotrebu. Serijski broj nalazi se na pakovanju. Proizvođač: Canpol, Vrsta proizvoda: za bebe i decu, Zemlja uvoza: Poljska, Rok trajanja: neograničen, Godina uvoza: datum proizvodnje je utisnut na pakovanju, Zemlja porekla: Ceska,

Uvoznik za SRB: MCG GROUP DOO, Obrovacka 21, 21203 Veternik - Novi Sad, Tel. +381 21 824 936 Uvoznik za MNE: Donator d.o.o. Kuce Rakica bb 81206 Tuzi, Tel./fax. + 382 20 870 082.

Za sigurnost i zdravlje Vašeg deteta.

UPOZORENJE!

Kontinuirano i produženo sisanje tečnosti može uzrokovati pojavu karijesa kod dece.

Uvek proveriti temperaturu hrane/tečnosti pre nego što se započne hranjenje.

Baci! već kod prve pojave znakova oštećenja, pohabanosti i slabosti.

Sve delove držati van domašaja dece kad nisu u upotrebi.

Nikada ne koristiti proizvod na trake, vrpce, kaiševe ili slobodne delove odeće. Može doći do zapetljavanja i gušenja deteta.

Nikada ne koristiti cudu za hranjenje umesto varalice.

Proizvod koristiti samo pod nadzorom odrasle osobe.

Staklene flašice se mogu slomiti.

MKD • Инструкции за употреба се наоѓаат внатре во шишето.

Шише за хранење. Инструкции за употреба на шишето: Пред првата употреба, измијте ги сите делови на производот и завријте ги 5 минути. Ова е неопходно за да се обезбеди хигиена. Преди секoјa наредна употреба, внимателно исчистете ги сите делови од шишето, а потоа стерилизирајте ги во парев/електричен стерилизатор или во врела вода, за да се обезбеди хигиена. Пред секoјa наредна употреба, внимателно исчистете ги сите делови од шишето, а потоа стерилизирајте ги во парев/електричен стерилизатор или во врела вода, за да се обезбеди хигиена. Темелно измијте ги сите делови со чиста вода, вклучително и местата кои можеби се невидливи, но каде што поминала храната, за да ги отстраните остатоци од храна. По секoјa употреба исчистете го шишето и цудлата од остатоци од храна, исплакнете и измијте со топла вода. Врненото и тврдата вода може да создадат бигор. Шишето може да се мие во машина за садови. Не се препорачува миење на цудлата во машина за миење садови, бидејќи детергентите може да го оштетат производот. Пред секoјa употреба внимателно проверете го производот. Фрлете при првите знаци на оштетување и заменете го со нов. Секoјaш добро проверете да не истекнува течнoста, ако истекнува затегнете поцврста. Користете за цудлата за хранање само за таа намена, немојте да ја користите како цудла за смирување. Кога ја загревате храната во микробранова печка, шишето треба да биде отворено. Бидете посебно внимателни ако ја загревате храната во микробранова печка. Пред да му ја дадете храната на детето секoјaш добро промешајте ја за да се обезбеди рамномерна распределба на температурата и секoјaш дополнително проверете ја температурата. Немојте да го загревате производот во рерна или на плинско/електрична рингла.

Инструкции за употреба на цудлата: Пред првата употреба, измијте ги сите делови на производот и завријте ги 5 минути. Ова е неопходно за да се обезбеди хигиена. Пред секoјa наредна употреба, исчистете ја цудлата внимателно и исплакнете ја со топла вода, за да се обезбеди хигиена. Не користете антибактериски средства! Пред секoјa употреба внимателно проверете ја цудлата од сите страни. Фрлете при првите знаци на оштетување. Чувајте ја цудлата на места заштитени од директна сончева светлина и извори на топлина. Немојте да ја чувате цудлата во средства за дезинфекција (раствор за стерилизација) подолго од препорачаното. Немојте да ги проширувате дугчињата на цудлите, бидејќи така се оштетуваат.

Од хигиенски и безбедносни причини, препорачуваме е да ја замените цудлата по 2 месеци од употребата. Немојте да го загревате производот во рерна или на плинско/електрична рингла. Чувајте го упатството, можеби ќе треба да го прочитате повторно. Сервисниот број е наведен на пакувањето.

За здравје и безбедност на вашето дете:

Предупредување!

Континуираното и продолжено користење на шише и цудла, може да предизвика расцутување на забите. Секoјaш проверувајте ја температурата на храната, пред да го храните детето. Фрлете го производот при првите знаци на оштетување. Чувајте ги сите составни делови на места недоступни за деца. Никогаш не му ја давајте цудлата за хранење на бебето, како цудла за смирување. Никогаш не му ја давајте цудлата за хранење на бебето, како цудла за смирување. Производот треба да се користи под надзор на возрастни.

RU • Характеристики: посуда для детей до трех лет — бутылочка из стекла с узким горлом, в комплекте с силиконовой соской. Возраст ребенка указан в маркировке. **Внимание!** Проверять бутылочку перед каждым использованием; незамедлительно исключайте из употребления поврежденные изделия. Не оставляйте ребенка одного во время кормления. Температура питья не должна

быть выше 40 °С. Не разогревайте бутылочку с навинченной крышкой, в духовке и на газовой/электрической плите. При разогреве в СВЧ-печи соблюдайте осторожность из-за опасности ожога вследствие неравномерного нагрева. После разогрева перемешайте содержимое для равномерного распределения тепла и проверьте температуру. При сборе бутылочки затягивайте закручивающиеся кольца достаточно плотно, но не туго, чтобы не нарушить вентиляцию соски. Перед кормлением убедитесь, что бутылочка не протекает. Не рекомендуется использовать бутылочку для газированных напитков. **Уход за бутылочкой:** мойте бутылочку ершиком в горячей воде (не выше 75 °С) с деликатным моющим средством. После мытья тщательно ополаскивайте и сушите бутылочку при комнатной температуре. Перед первым и каждым последующим использованием промывайте все детали не более 5 минут (можно кипятить в стерилизаторе; кипячение в жесткой воде может привести к образованию известкового налета). После каждого использования тщательно промывайте бутылочку и соску в горячей воде (не кипятите!). Бутылочку можно мыть в посудомоечной машине. Соску мыть в посудомоечной машине не рекомендуется. Храните бутылочку в сухом месте, не допуская попадания прямых солнечных лучей, масел, растворителей и кислот. Не храните бутылочку рядом с источниками тепла.

Уход за соской: соску перед каждым использованием необходимо мыть теплой водой. Перед первым использованием промойте соску не более 5 минут. Не применяйте дезинфицирующие моющие средства. Перед использованием осматривайте соску, растягивая ее в разные стороны. При появлении трещин на поверхности соску необходимо выбросить. Храните соску сухой в закрытой посуде при температуре от 0 до 25 °С, не допуская попадания прямых солнечных лучей, масел, растворителей и кислот. Не храните соску рядом с источниками тепла, не дезинфицируйте (не стерилизуйте!) дольше установленного времени и не увеличивайте в ней отверстие. Не разогревайте в СВЧ-печи, духовке и на газовой/электрической плите. Рекомендуется заменять соску каждые 2 месяца.

Сократите инструкцию в течение всего периода использования. Номер партии см. на упаковке.

Меры предосторожности

Во избежание стоматологических заболеваний соблюдайте рациональный режим кормления.

Перед кормлением проверяйте температуру питания.

При первых признаках повреждения или износа прекратите использование изделия.

Храните в недоступном для детей месте.

Не прикрпляйте изделие к лентам, шнуркам, веревкам и просторным участкам одежды. Опасность удушья!

Используйте только под присмотром взрослых.

Беречь от падения и удара.

KZ • Сипаттамасы: уш жасқа дейінгі балаларға арналған ыдыс — силикон емізгі бар шыныдан жасалған, мойны тар бөтелке. Баланың жасы таңбада көрсетілген. **Назар аударыңыз!** Әр қолданар алдында бөтелкені тексеріңіз; зақымдалған бұйымдарды дереу пайдаланудан шығарыңыз. Баланы тамақтану кезінде жалғыз қалдырмаңыз. Ішу температурасы 40 °С-тан жоғары болмауы керек. Бұрандалы қақпағы бар бөтелкені, пеште және газ/электр плитасында қыздырмаңыз. Микроволндың пеште қыздыру кезінде біркелкі емес қыздыру салдарынан күйліп қалу қаупі болғандықтан сақ болыңыз. Қыздырғаннан кейін жылуды біркелкі тарату үшін ішіндегіңіз араластырыңыз және оның температурасын тексеріңіз. Бөтелкені жыну кезінде, буралту сақинасын мықтап қатайтыңыз, бірақ емізгінің желдетілуін бұзабу үшін тығыз емес. Тамақтандыру алдында бөтелкенің ағып кетпейтінін көз жеткізіңіз. Тазадалған суындырған қолдануға ұсынпаймызды. **Бөтелкені күтім жасау:** бөтелкені ысқылған ыстық суда (75 °С-тан жоғары емес) назік жуыңыз және емізгіні тазалаңыз. Жуғаннан кейін бөтелкені жақсылап шайыңыз және балме температурасында құрғатыңыз. Алғаш рет пайдаланар алдында және кейін пайдаланған сайын барлық бөліктерді ең көбі 5 минут қайнатыңыз (стерилизаторда қайнатуға болады; кермек суда қайнату ең тәуілсіз емес/үлмкін). Әр қолданғаннан кейін бөтелкені және емізгікті ыстық сумен жақсылап жуыңыз (қайнатпаңыз). Бөтелкені ыдыс жуатын машинада жууға болады. Емізгікті ыдыс жуатын машинада жууға болмайды. Бөтелкені тікелей күн сәулесінің, майлардың, еріткіштердің және қышқылдардың тусіне жу бермей, құрғақ жерде сақтаңыз. Бөтелкені жылу көздерінің жанында сақтамаңыз.

Емізгіне күтім жасау: әрбір қолданар алдында емізгікті жылы сумен жуу керек. Алғашқы қолданар алдында емізгікті қайнаған суға салып 5 минуттан артық емес зарарсыздандырыңыз. Дезинфекциялаушы жуғыш құралдарды қолданбаңыз. Қолданар алдында емізгікті әртүрлі бағытта созып тексеріңіз. Бетінде жырықтар пайда болған кезде емізгікті тастау керек. Емізгікті жабық ыдыста 0-ден 25 °С-қа дейінгі температурада құрғақ ұстаныз, тікелей күн сәулесінің, майлардың, еріткіштердің және қышқылдардың тусіне жү бермеңіз. Емізгікті жылу көздерінен артық және балмек температурасында сақтамаңыз, белгіленген уақыттан артық дезинфекцияламаңыз (зарарсыздандырмаңыз) және оның текістерін ұялтыптарыз. Микротолқындар пеште, тұмшәпеште және газды/электрлік плитада жылтыпмаңыз. Емізгікті әр 2 ай сайын ауыстыру ұсынпаймызды. Нұсқаулықты бүкіл пайдалану кезеңінде сақтаңыз. Топтаманың нөмірін қаптамадан қараңыз.

Сақтық шаралары

Стоматологиялық аурулардың алдын алу үшін рационалды тамақтану режимін сақтаңыз.

Тамақтандыру алдында тағамның температурасын тексеріңіз.

Зақымдандың немесе тозудың алғашқы белгілерінде бұйымды пайдалануды тоқтатыңыз.

Балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Бұйымды таспаларға, бауларға, арқандарға және химияң кең жерлеріне байламаңыз. Тұншығу қаупі!

Емізгікті қысы емізгі ретінде пайдаланбаңыз.

Тек ересектердің бақылауымен қолданыңыз.

Құлаудан және соққылардан қорғаныз.

• AR
برونه رضاءة تعليمات الاستخدام (برونه) قبل اول يتم فك البرونه و وضع جميع الاجزاء في الماء المغلي لمدة ٥ دقائق. قبل كل استعمال يتم غسل جميع اجزاء البرونه و تعقيمها بالمعقم البخارى او الكهري. يتم غسل جميع اجزاء جيدا بالماء النظيف بالإضافة ال الاماكن الخفية التي يمكن ان يكون الطعّام مر عليها الازالة اي بقايا للطعّام. بعد الاستعمال يتم غسل البرونه و الحلمه من بقايا السوائل و شطفها و غسلها بالماء الساخن. الغلى و الماء عالى الملاح قد يترك اثر على البرونه. يمكن وضع البرونه في غسالة الاطباق ولا ينصح بوضع الحلمه في غسالة الاطباق لان المظلفات يمكن ان تتلف المنتج. يجب فحص المنتج قبل الاستخدام. استبدالها في حالة ظهور اي اعراض للتلف او